



MÁRCIA DE MEDEIROS SOUZA

Translator and reviewer

☎ +55 51 99906.1983

✉ marcia.translation@gmail.com

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Translator and reviewer

Sep15/Present - Translator and reviewer of **EN<>PTBR**, **SP>PTBR** and **IT>PTBR**. My areas of expertise include Marketing, Finances, Tourism, Human Resources, Contracts and Subtitles.

Time Brazil Operadora de Turismo - Brazil

Mar13/Jun15 - Sales Operator

Jac Travel - London, United Kingdom

Jun11/Jan13 - FIT Operations Executive

EDUCATION

PUCRS - Advertising and Marketing - 2001/2006

COMPLIMENTARY COURSES

Professional course of translations - Brasillis - 2014/2015

Translation workshop - Project Transmit - 2016

Trados Studio 2017 - Trados - 2017

Subtitling course - Brasillis - 2018

LANGUAGES

Portuguese - Mother Tongue

English - Fluent

Spanish - Advanced

Italian - Advanced

CAT TOOLS

-SDL Trados 2017

-Wordfast

-Memo Q

-Subtitle Workshop

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

Certified member of ProZ

TRANSLATED BOOKS

Copo meio cheio: Nossa aventura na Austrália - Sarah Jane Butfield